



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

14426/2019

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

PA_EU_FSE30151 ACHILLES
B2.2 Co-Dozenz
web-artwork der Vieider Cynthia

Oggetto:

PA_EU_FSE30151 ACHILLES
B2.2 codocenza
web-artwork di Vieider Cynthia

Der Direktor des Beschaffungsamtes

Il direttore dell'ufficio Acquisti

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

ha visto le seguenti norme:

in das Dekret der Abteilung 16, Bildungsverwaltung Nr. 54 vom 04.01.2018, durch welches im Sinne des Artikels 10 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, die Zuständigkeiten des Abteilungsdirektors des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung und des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung, dem Direktor des Beschaffungsamtes übertragen worden sind;

il decreto di delega del direttore di ripartizione 16 Amministrazione, istruzione e formazione n. 54 del 04/01/2018, con il quale ai sensi dell'articolo 10, comma 5, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, sono state delegate al direttore dell'ufficio acquisti le competenze del direttore di ripartizione previste dall' articolo 6 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, e della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche;

das Landesgesetz vom 16.07.2008, Nr. 5, Art. 1/octies, gemäß welchem die Bildungsressorts Ausgaben in den Bereichen Professionalisierung des Personals der Kindergärten und Schulen, Schul- und Unterrichtsentwicklung, einschließlich der Unterrichtsmaterialien und Medien, pädagogisch-didaktische Forschung und Beratung sowie Austausch mit in- und ausländischen Institutionen im Bildungsbereich tätigen kann;

la Legge provinciale del 16/07/2008, n. 5, art. 1/octies, secondo la quale i dipartimenti Istruzione e Formazione possono sostenere spese nell'ambito della professionalizzazione del personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole, dello sviluppo scolastico e didattico, ivi inclusi materiali didattici e strumenti, nell'ambito della ricerca e consulenza pedagogico-didattica nonché nell'ambito dello scambio con istituzioni nazionali ed estere operanti nel settore formativo;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, eingesehen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen,

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 385 vom 31. März 2015, welcher Höchstpreise für verschiedene Leistungen, darunter die Referententätigkeit bei Bildungstätigkeiten, wie Fortbildungsveranstaltungen für das Personal, festlegt, und

la deliberazione della Giunta provinciale n. 385 del 31 marzo 2015, la quale stabilisce compensi massimi per diverse attività tra le quali l'attività di relatrice/relatore (docenza) nell'ambito di manifestazioni di formazione per il personale, e

in die Entscheidung der Europäischen Kommission C(2018) 2813 vom 2.5.2018 und den Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 12.06.2018, mit welchen das Operationelle Programm (Version 2.3) genehmigt und abgeändert wurde,

la Decisione C (2018) 2813 del 2.5.2018 della Commissione Europea e la Delibera n. 547 del 12.06.2018 dalla Giunta Provinciale, con le quali è stato approvato e modificato il Programma Operativo (versione 2.3)

in das Dekret der geschäftsführenden Direktorin des ESF-Amtes Nr. 17922/2018, mit welchem der im Rahmen des öffentlichen Aufrufes „Maßnahmen zur Verringerung des Schulabbruchs und zur Verbesserung der Schlüsselkompetenzen“ von Seiten der Pädagogischen Abteilung eingereichte Projektantrag „ACHILLES“ FSE 30151/2018 genehmigt wird,

in das Dekret Nr. 23460/2018, mit welchem die Einschreibung der Finanzmittel auf die entsprechenden Ausgabenkapitel vorgenommen wurde,

in die Fördervereinbarung zwischen der Verwaltungsbehörde des operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ ESF 2014-2020 und dem federführenden Begünstigten, der Pädagogischen Abteilung, für das Projekt „ACHILLES“ FSE 30151/2018“, CUP B57D18000940001 welche am 03. Dezember 2018 abgeschlossen wurde,

in den Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung und in den Artikel 36, Absatz 2, Buchstabe a) des Legislativdekrets vom 18. April 2016, Nr. 50, welche die Vertragstätigkeit regeln und aus welchen hervorgeht, dass die Aufträge, welche Lieferungen und Dienstleistungen unter 40.000,00 Euro, nach Abzug der Mehrwertsteuer, zum Gegenstand haben, vorbehaltlich der Begründung der Wahl des Auftragnehmers, mittels Direktvergabe vergeben werden können,

hat als zweckmäßig erachtet, die Referententätigkeit für das ESF-Projekt ACHILLES „Fit fürs Leben – stark für den Beruf“ zu einem Gesamtpreis von **327,94 Euro** zu beauftragen,

hat festgestellt, dass eventuelle Referenz- oder Richtpreise des Landes auf der Webseite des AOV höher sind, als jene des ausgewählten Vertragspartners,

hat festgestellt, dass als Vertragspartner **web-artwork der Vieler Cynthia** ausgewählt wurde,

hat festgestellt, dass die Sache, welche angekauft werden soll, über keine Konvention des Landes (AOV) bezogen werden kann,

hat festgestellt, dass der Vertragspartner aufgrund einer nach dem Prinzip der Angemessenheit durchgeführten Marktanalyse ausgewählt wurde, da der ausgewählte Vertragspartner den günstigsten Preis aufweist, im Sinne der

il Decreto della Direttrice reggente dell'ufficio FSE n. 17922/2018, con il quale è stato approvato a seguito dell'Avviso "Interventi di contrasto alla dispersione scolastica e miglioramento delle competenze chiave" la proposta progettuale della Ripartizione "ACHILLES" FSE 30151/2018,

il decreto n. 23460 /2018 con il quale sono stati iscritti i fondi finanziari vincolati sui relativi capitoli di spesa,

la convenzione di finanziamento tra l'Autorità di Gestione del Programma Operativo "Investimento in favore della crescita e dell'occupazione" FSE 2014 – 2020 e il Beneficiario, Ripartizione Pedagogica, relativa al progetto "ACHILLES" FSE 30151/2018" CUP B57D18000940001, firmata il 3 dicembre 2018,

l'articolo 26 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n.16, e successive modifiche e l'articolo 36, comma 2, lettera a) del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, i quali disciplinano l'attività contrattuale e dai quali risulta che per l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture e servizi di importo inferiore a euro 40.000,00, al netto di IVA, si può procedere con procedura negoziata diretta alla scelta del contraente, fermo restando l'obbligo di motivare la scelta dello stesso;

ritenuto opportuno incaricare la relazione per il progetto FSE ACHILLES „Fit fürs Leben – stark für den Beruf“ al prezzo complessivo di **euro 327,94**,

ha constatato che eventuali prezzi di riferimento della Provincia sul sito del ACP sono più elevati di quelli del contraente scelto;

constatato che come contraente è stata scelta **web-artwork di Vieler Cynthia**,

constatato che per il bene che deve essere acquistato non esiste una convenzione della Provincia (ACP);

constatato che il contraente è stato scelto in base ad un'adeguata analisi del mercato, siccome il contraente scelto offre il prezzo più economico ai sensi dei principi dell'efficienza e dell'efficacia;

Grundsätze der Effizienz und der Effektivität;

hat festgestellt, dass die Bestellung unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen erstellt wird und im zuständigen Amt aufbewahrt wird,

hat festgestellt, dass die Ausgabe im **Finanzjahr 2019** getätigt wird und

constatato che la lettera d'ordinazione viene predisposta in conformità alla normativa vigente e si trova presso l'ufficio competente;

constatato che la spesa si riferisce **all'anno finanziario 2019** e

verfügt

decreta

1. die in der Anlage, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist und in welcher der Vertragspartner, der Gegenstand des Vertrages, die Gesamtausgabe des Vertrages und das Ausgabekapitel angeführt sind, aufgelistete Leistung intellektueller Art anzukaufen;

2. die Gesamtausgabe in Höhe von **327,94 Euro** wie folgt aufzuteilen:

146,40 Euro auf **Kapitel U04021.9904**,

102,48 Euro auf **Kapitel U04021.9905**,

43,92 Euro auf **Kapitel U04021.9906**,

35,14 Euro auf **Kapitel U04021.9907**,

und dem Verwaltungshaushalt des Haushaltsvoranschlages für das **Finanzjahr 2019** gemäß beiliegender Anlage der Mittelsperre SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet, Zweck zu binden und die Einnahmen für das Projekt ACHILLES FSE 30151/2018 in Höhe von **248,88 Euro** wie folgt festzustellen.

146,40 Euro auf **Kapitel E02105.0420**,

102,48 Euro auf **Kapitel E02101.1110**.

1 di acquistare la prestazione di natura intellettuale ai sensi dell'allegato, parte integrante del presente decreto, nel quale è elencato il contraente, l'oggetto del contratto, la spesa complessiva del contratto e il capitolo di spesa;

2. di impegnare la spesa complessiva di **euro 327,94** come segue:

146,40 euro sul **capitolo U04021.9904**,

102,48 euro sul **capitolo U04021.9905**,

43,92 euro sul **capitolo U04021.9906**,

35,14 euro sul **capitolo U04021.9907**,

del bilancio finanziario gestionale del bilancio provinciale per l'**anno finanziario 2019** ai sensi dell'allegato blocco fondi SAP, facente parte integrante del presente decreto e di accertare le entrate per il progetto ACHILLES FSE 30151/2018 per un importo complessivo di **euro 248,88** come segue:

146,40 euro sul **capitolo E02105.0420**,

102,48 euro sul **capitolo E02101.1110**.

DER AMTSDIREKTOR-

Johann Parigger

IL DIRETTORE D'UFFICIO

ALLEGATO PARTE INTEGRANTE DECRETO/ANLAGE WESENTLICHER BESTANDTEIL DEKRET N. 14426 - V. 12.08.2019

Mandatario Vertragspartner	Oggetto Gegenstand	Inizio/fine Beginn/Ende	Compenso Vergütung					spese documentate belegte Spesen							Compenso forfett. auto privata Pauschalvergütung Privat- PKW			Altri oneri andere Aufwendungen							Importo complessivo impegno Gesamt-betrag Zweck-bindung	Anno/i finanziario/i Finanzjahr/e			Capitolo spesa Ausgabeka-pitel
			per ora/giorno pro Stunde/ Tag	quantità ore/giorni Anzahl Stunden/Tag e	somma Summe	elabora-zione materiale corso Ausarbei- tung Kurs- material	importo totale Gesamt- betrag	Bus/treno ecc. Busi/Zug etc.	vitto Verpfle- gung	alloggio Unterkunft	acquisto materiale corso Ankauf Kurs- material	pedaggio Maut	par-cheggio Parkplatz	Taxi	importo totale Gesamt- betrag	quantità km Anzahl km	tariffa/k m Tariff/km	Importo totale Gesamt- betrag	2%	4%	IVA MwSt.	IRAP	INPS	INAIL		importo totale Gesamt- betrag	2018	2019	
web-artwork der Vielder Cynthia	FSE30151 ACHILLES "Fits fürs Leben - stark für den Beruf" B2.2 Co-Dozent	17.09. - 17.09.2019	60,00	4,0	240,00		240,00							0,00						52,80				52,80	292,80		146,40		U04021.9904
																											102,48		U04021.9905
																											43,92		U04021.9906
																60	0,48	28,80			6,34			6,34	35,14		35,14		U04021.9907
																										327,94	0,00	327,94	0,00

Note/Bemerkungen:

Der Direktor des Beschaffungsamtes - Il Direttore dell'ufficio Acquisti
Johann Parigger

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190014426

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto					Dienstleistung/Ankauf			Nota/Note		
001	U04021.9904		215038	VIEIDER CYNTHIA WEB-ARTWORK						146,40	
	16	2019	VDRCNT90T53F132S	02895140214	METZGERGASSE 3 - LANA			17.09.2019	17.09.2019	ZA1297E1BA	B57D18000940001
	16.04/PA_EU_RELATRICE					16.04/PA_EU_REFERENTIN			2019 WEB-ARTWORK		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04021.9905		215038	VIEIDER CYNTHIA WEB-ARTWORK						102,48	
	16	2019	VDRCNT90T53F132S	02895140214	METZGERGASSE 3 - LANA			17.09.2019	17.09.2019	ZA1297E1BA	B57D18000940001
	16.04/PA_EU_RELATRICE					16.04/PA_EU_REFERENTIN			2019 WEB-ARTWORK		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U04021.9906		215038	VIEIDER CYNTHIA WEB-ARTWORK						43,92	
	16	2019	VDRCNT90T53F132S	02895140214	METZGERGASSE 3 - LANA			17.09.2019	17.09.2019	ZA1297E1BA	B57D18000940001
	16.04/PA_EU_RELATRICE					16.04/PA_EU_REFERENTIN			2019 WEB-ARTWORK		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
004	U04021.9907		215038	VIEIDER CYNTHIA WEB-ARTWORK						35,14	
	16	2019	VDRCNT90T53F132S	02895140214	METZGERGASSE 3 - LANA			17.09.2019	17.09.2019	ZA1297E1BA	B57D18000940001
	16.04/PA_EU_RELATRICE					16.04/PA_EU_REFERENTIN			2019 WEB-ARTWORK		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								327,94			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 146,40 - Kap./Cap. U04021.9904 / 2019
€ 102,48 - Kap./Cap. U04021.9905 / 2019
€ 43,92 - Kap./Cap. U04021.9906 / 2019
€ 35,14 - Kap./Cap. U04021.9907 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 146,40 - Kap./Cap. E02105.0420 / 2019
€ 102,48 - Kap./Cap. E02101.1110 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PARIGGER JOHANN

19/08/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio sostituto

FELLINE Moreno

20/08/2019

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

20/08/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johann Parigger

nome e cognome: Moreno Feline

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/08/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma